



Societât
Filologjiche
Furlane



Società
Filologica
Friulana



CON IL PATROCINIO DI



9° PREMIO LETTERARIO BIENNALE

Dolfo Zorzut

EDIZIONE 2025

TEMA DEL CONCORSO

**Da Dolfo Zorzut e Italo Calvino:
scritture senza confine**

PROMOSSO DA

Comune di Cormons

Associazione Amîs da Mont Quarine

Società Filologica Friulana, ARLeF - Agenzie regionâl pe lenghe furlane

(Agenzia regionale per la lingua friulana)

IN COLLABORAZIONE CON **Associazione culturale bisiaca**

CON IL PATROCINIO DEL **Comune di Brda**

SCADENZA PRESENTAZIONE DEI LAVORI: ORE 12.00 DEL 31 DICEMBRE 2025

INFORMAZIONI

Biblioteca Comunale di Cormons - Via Matteotti, 77 - Tel. 0481.637165
biblioteca@com-cormons.regione.fvg.it - www.comune.cormons.go.it

9° PREMIO LETTERARIO BIENNALE “DOLFO ZORZUT”

EDIZIONE 2025

Il Comune di Cormons in collaborazione con l'Associazione cormonese “Amîs da Mont Quarine”, la Società Filologica Friulana e l'ARLeF - Agjenzie regionâl pe lenghe furlane (Agenzia regionale per la lingua friulana), bandisce il concorso “PREMIO LETTERARIO BIENNALE DOLFO ZORZUT” alla memoria dello scrittore friulano cormonese Dolfo Zorzut.

Il tema degli elaborati deve essere il seguente: **Da Dolfo Zorzut e Italo Calvino: scritture senza confine.**

Il concorso biennale si articola in quattro sezioni:

A. NARRATIVA

Premio di **500 euro** per una prosa breve o un racconto in italiano, friulano, sloveno, tedesco, bisiaco e gradese.

B. POESIA

Premio di **500 euro** per una poesia in italiano, friulano, sloveno, tedesco, bisiaco e gradese.

C. STUDENTI

Premio di **250 euro** in buono acquisto libri per un racconto o una poesia in italiano, friulano, sloveno, tedesco, bisiaco e gradese.

D. TESTO TEATRALE

Il migliore testo verrà **presentato al pubblico** in forma di lettura scenica o spettacolo teatrale.

REGOLAMENTO

Art. 1 - TESTI

I testi di tutte le sezioni devono essere inediti, stampati e disponibili su supporto informatico.

Le opere potranno essere scritte in italiano, friulano, sloveno, tedesco, bisiaco e gradese.

Sezione narrativa: sono richiesti testi da un minimo di 3 ad un massimo di 5 cartelle, di 30 righe per 60 battute.

Sezione poesia: è richiesta una raccolta composta da un minimo di 3 ad un massimo di 5 poesie.

Art. 2 - SPEDIZIONE

I lavori potranno essere inviati in **formato digitale** entro le **ore 12.00** del **31 dicembre 2025** all'indirizzo PEC **comune.cormons@certgov.fvg.it**. Ogni opera dovrà riportare esclusivamente il titolo del racconto e la sezione prescelta senza alcun riferimento all'autore, le cui **generalità dovranno essere riportate in un file da allegare alla mail**.

I lavori potranno altresì essere **consegnati a mano presso la Biblioteca comunale di Cormons, Via Matteotti,77 - 34071 Cormons**. I testi devono pervenire in **cinque copie in plico chiuso**, provvisto all'esterno della dicitura **“9° Premio letterario biennale Dolfo Zorzut”** e con **l'indicazione della sezione** per la quale concorrono; dovranno essere **anonimi** ed accompagnati da una **busta chiusa**

contenente **le generalità**, l'indirizzo, il numero di telefono dell'autore e il **numero delle opere** presentate, per la **sezione studenti** devono essere indicati anche **la classe e l'istituto scolastico**.

La consegna potrà avvenire anche tramite **raccomandata con ricevuta di ritorno**, sempre **entro le ore 12.00 del 31 dicembre 2025**. In caso di arrivo oltre la data indicata, farà fede il timbro dell'ufficio postale.

L'organizzazione garantisce che i dati personali richiesti verranno utilizzati esclusivamente per le finalità del concorso nel rispetto del Regolamento UE 679/2016.

Art.3 - GIURIA

I lavori saranno esaminati da una giuria qualificata, nominata dagli organizzatori, composta da esperti del settore, insegnanti, giornalisti, scrittori.

Le decisioni della giuria sono inappellabili. Qualora nessun lavoro delle sezioni fosse giudicato meritevole del premio, questo non sarà assegnato, oppure — in caso di ex-aequo — sarà suddiviso in parti uguali tra le opere ritenute meritevoli della stessa sezione.

Art. 4 - OPERE SEGNALATE

La Giuria si riserva di segnalare altre opere ritenute particolarmente meritevoli.

Art.5 - DIRITTO D'AUTORE

La proprietà artistica e letteraria dei lavori rimane all'autore che concede agli organizzatori, a titolo gratuito, il consenso per la pubblicazione dei testi o parti di essi su giornali, riviste o web con la citazione del nome dell'autore.

A tal fine i partecipanti dovranno allegare nella busta chiusa o nell'apposito file di cui all'art.2, una dichiarazione che trattasi di "opera inedita", che il materiale presentato non viola in nessun modo i diritti di terzi, le leggi e i regolamenti esistenti e di assumersi ogni responsabilità relativa al contenuto, sollevando sin d'ora l'organizzazione da qualsiasi responsabilità inerente la pubblicazione dello stesso.

Non saranno comunicati i giudizi sulle opere non classificate.

Art. 6 - INFORMATIVA

La partecipazione al concorso comporta la piena accettazione del presente bando e implica l'autorizzazione al Comune, da parte dell'Autore, a conservare i dati personali dichiarati, essendo inteso che l'uso degli stessi è strettamente collegato al premio e relative operazioni, escludendone l'utilizzo per ogni finalità diversa da quella prevista.

Art. 7 - PREMIAZIONI

La comunicazione ai vincitori e agli autori segnalati, con la data e l'ora della cerimonia di premiazione, avverrà in forma scritta.

9^M PREMI LETERARI BIENÂL “DOLFO ZORZUT”

EDIZION 2025

Il Comun di Cormons in colaborazion cu la Associazion cormonese “Amîs da Mont Quarine”, cu la Societât Filologjiche Furlane e cu la ARLeF – Agenzie regionâl pe lenghe furlane, e bandîs il concurs “PREMI LETERARI BIENÂL DOLFO ZORZUT” in memorie di Dolfo Zorzut, scritôr furlan di Cormons.

Il teme dai elaborâts al à di jessi chest: **Di Dolfo Zorzut e Italo Calvino: scrituris cence confin.**

Il concurs bienâl si disvilupe in cuatri sezions:

A. NARATIVE

Premi di **500 euros** par une prose curte o une conte par talian, furlan, sloven, todesc, bisiac e gradês.

B. POESIE

Premi di **500 euros** par une poesie par talian, furlan, sloven, todesc, bisiac e gradês.

C. STUDENTS

Premi di **250 euros** midiant di un bon par comprâ libris par une conte o une poesie par talian, furlan, sloven, todesc, bisiac e gradês.

D. TEST TEATRÂL

Il test miôr al sarà **presentât al public** in forme di leture seniche o di spetacul teatrâl.

REGOLAMENT

Art. 1 - TESCJ

I tescj di dutis lis sezions a àn di jessi ineditis, stampâts e disponibilis su supuart informatic.

Si podarà scrivi lis oparis par talian, furlan, sloven, todesc, bisiac e gradês.

Sezion narrative: i tescj a àn di vê un minim di 3 e un massim di 5 cartelis, di 30 riis par 60 batudis.

Sezion poesie: la racuelte e à di vê un minim di 3 e un massim di 5 poesiis.

Art. 2 - SPEDIZION

Si podarà inviâ i lavôrs in **formât digjitâl** drenti **des 12.00** dai **31 di Dicembar dal 2025** ae direzion di PEC **comune.cormons@certgov.fvg.it**. Ogni opare e varà di ripuartâ dome il titul de conte e la seziun sielzude cence fâ nissun riferiment al autôr, che al varà di comunicâ **lis sôs gjeneralitâts intun file di zontâ inte e-mail**.

I lavôrs si puedin **consegnâ ancje a man te Biblioteche comunâl di Cormons, in Vie Matteotti, 77 – 34071 Cormons**. I tescj a àn di rivâ in **cinc copiis drenti di une buste sierade**, là che sore si à di scrivi **“9° Premio letterario biennale Dolfo Zorzut”** e cu **la indicazion de seziun** sielte; a varan di jessi **anonims** e acompagnâts di une **buste sierade** cun drenti **lis gjeneralitâts**, la direzion, il numar di telefon dal autôr e il **numar des oparis** presentadis; pe **sezion students** si à di segnâ ancje **la classe e l'istitût scolastic**.

I lavôrs si puedin consegnâ ancje mandant une **racomandade cun avîs di riceviment**, simpri **dentri des 12.00** dai **31 di Dicembar dal 2025**. Tal câs che e rivi dopo de date indicade, al fasarà fede il timbri dal ufici postâl.

La organizazion e garantîs che i dâts personâi a saran doprâts dome pes finalitâts dal concurs, daûr dal Regolament UE 679/2016.

Art.3 - JURIE

I lavôrs a saran esaminâts di une jurie cualificade, nomenade dai organizadôrs, fate di esperts dal setôr, di insegnants, gjornaliscj e scritôrs.

Lis decisions de jurie a son inapelabilis. Tal câs che nissun lavôr des sezions al fos meritevil di ricevi il premi, chest nol vignarà assegnât, o – tal câs di un *ex-aequo* – si lu dividerà in parts compagnis tra lis oparis di chês stes sezion calcoladis meritevilis.

Art. 4 - OPARIS SEGNALADIS

La jurie si riserve di segnalâ altris oparis che e calcoli meritevilis in maniere particolâr.

Art.5 - DIRIT DI AUTÔR

La proprietât artistiche e leterarie dai lavôrs i reste al autôr che al da ai organizadôrs, a titul gratuit, il permès par publicâ i tescj complets o dome parts su gjornâi, rivistis o par internet, cu la citazion dal non dal autôr.

Par chest i participants a varan di zontâ inte buste sierade o intal file che si riferîs l'art. 2 une declarazion li che a disin che si trate di une "opare inedite", che il materiâl presentât nol viole in nissune maniere i dirits di tierçs, lis leçs e i regolaments in vore e che si cjapin sù dutis lis responsabilitâts pal contignût, sfrancjant za cumò la organizazion di cualsisedi responsabilitât su la publicazon dal stes.

No si comunicaran i judizis su lis oparis no classificadis.

Art. 6 - INFORMATIVE

La partecipazion al concurs e à tant che efiet la acetazion plene di chest bant e e impliche pal Comun la autorizazion, de bande dal autôr, a conservâ i dâts personâi declarâts, restant clâr il fat che a saran doprâts dome pal premi e pes operations colegadis, e par nissun altri fin che nol sedi chel.

Art. 7 - PREMIAZIONI

La date e la ore de cerimonie di premiazion a saran comunicadis ai vincidôrs e ai autôrs segnalâts in forme scrite.

9. BIENALE NAGRADNEGA LITERARNEGA NATEČAJA »DOLFO ZORZUT«

EDICIJA 2025

Občina Krmin v sodelovanju s krminkim Združenjem »Amîs da Mont Quarine«, Furlanskim filološkim društvom in ARLeF – Agenzie regionâl pe lenghe furlane (Deželno agencijo za furlanski jezik) razpisuje natečaj z naslovom »BIENALNI NAGRADNI LITERARNI NATEČAJ DOLFO ZORZUT«, v spomin na furlanskega pisatelja iz Krmina Dolfa Zorzuta.

Predpisana tema literarnih prispevkov je: ***Od Dolfa Zorzuta in Itala Calvina: zapisi brez meja.***

Nagradni natečaj je razdeljen na štiri sklope:

A. PRIPOVED

Nagrada v višini **500 evrov** za kratko prozo ali pripoved v italijanskem, furlanskem, slovenskem in nemškem jeziku ali bizjaškem in gradeškem narečju.

B. POEZIJA

Nagrada v višini **500 evrov** za poezijo v italijanskem, furlanskem, slovenskem in nemškem jeziku ali bizjaškem in gradeškem narečju.

C. DIJAKI IN ŠTUDENTJE

Knjižni bon v vrednosti **250 evrov** za nakup pripovedi ali poezije v italijanskem, furlanskem, slovenskem in nemškem jeziku ali bizjaškem in gradeškem narečju.

D. GLEDALIŠKO BESEDILO

Najboljše besedilo bo **predstavljeno javnosti** v obliki odrskega branja ali gledališke igre.

PRAVILNIK

1. člen - BESEDILA

Besedila iz vseh sklopov morajo biti neobjavljena, natisnjena in dostopna v digitalni obliki.

Dela so lahko napisana v italijanskem, furlanskem, slovenskem in nemškem jeziku ter bizjaškem in gradeškem narečju.

Pripoved: besedila morajo obsegati najmanj 3 in največ 5 avtorskih strani, 30 vrstic po 60 znakov.

Poezija: pesniška zbirka mora obsegati najmanj 3 in največ 5 pesmi.

2. člen - POŠILJANJE

Dela se lahko pošlje v **digitalni obliki do 12. ure dne 31. decembra 2025** na naslov certificirane elektronske pošte (PEC) **comune.cormons@certgov.fvg.it**. Vsak prispevek mora vsebovati samo naslov zgodbe in izbrani sklop brez navedbe avtorja, katerega **podatke je treba navesti v ločeni datoteki, ki je priložena elektronskemu sporočilu.**

Dela se lahko predloži tudi **osebno v občinsko knjižnico v Krminu na naslov Via Matteotti, 77 – 34071 Cormons**. Besedila je treba oddati v **petih izvodih v zaprti kuverti s pripisom »9. bienale nagrajnega literarnega natečaja Dolfo Zorzut«** in z **navedbo sklopa**, v katerem se avtor poteguje za nagrado.

Besedila morajo biti **anonimna**. **Osebni podatki** avtorja, naslov, telefonska številka in **število prijavljenih del** morajo biti navedeni v priloženi **zaprti ovojnici**. **Dijaki in študentje**, ki sodelujejo na natečaju, morajo navesti tudi **ime šole in razred**.

Dela se lahko pošlje tudi s **priporočeno pošiljko s povratnico**, ravno tako **do 12. ure dne 31. decembra 2025**. Če pošiljka prispe po navedenem datumu, se upošteva žig pošte.

Organizacija zagotavlja, da bodo zahtevani osebni podatki uporabljeni izključno za namene natečaja v skladu z Uredbo (EU) 2016/679.

3. člen - ŽIRIJA

Dela bo preučila strokovna žirija, ki jo bodo imenovali organizatorji. V njej bodo strokovnjaki iz panoge, učitelji, novinarji in pisatelji.

Odločitve žirije so dokončne. Če nobeno delo iz navedenih sklopov ne bo ocenjeno kot vredno nagrade, ta ne bo podeljena. V primeru izenačenja bo nagrada enakovredno razdeljena med dela, ki so bila nagrajena znotraj posameznega sklopa.

4. člen- POSEBEJ POHVALJENA DELA

Žirija si pridržuje pravico, da izpostavi tudi druga izjemna dela, ki si zaslužijo posebno pohvalo.

5. člen - AVTORSKE PRAVICE

Avtor ohrani književno in umetniško lastnino nad svojim delom, organizatorjem pa podeljuje soglasje, da lahko brezplačno objavijo besedila ali dele besedil v časopisih, revijah ali na spletu z navedbo avtorjevega imena.

V ta namen morajo udeleženci v zaprto kuverto ali v datoteko iz 2. člena priložiti izjavo, da gre za »neobjavljeno delo« in da predloženo gradivo na noben način ne krši pravic tretjih oseb, zakonov in obstoječih predpisov ter da avtor za vsebino prevzema vso odgovornost, s čimer organizacijo razbremenjuje vsakršne odgovornosti v zvezi z objavo.

Mnenja o neuvrščenih delih ne bodo sporočena.

6. člen - IZJAVA O VARSTVU OSEBNIH PODATKOV

Sodelovanje na natečaju pomeni, da se avtor v celoti strinja s tem razpisom in da občino pooblašča za hrambo posredovanih osebnih podatkov, pri čemer se razume, da je njihova uporaba strogo povezana z nagrado in z njo povezanimi dejavnostmi ter izključuje njihovo uporabo za kakršen koli drug namen, ki ni predviden.

7. člen - PODELITEV NAGRAD

Informacije o datumu in uri slavnostne podelitve nagrad bodo nagrajenci in posebej pohvaljeni avtorji prejeli pisno.

9. ZWEIJÄHRLICHER LITERARISCHER PREIS „DOLFO ZORZUT“

AUSGABE 2025

Die Gemeinde Cormons schreibt in Zusammenarbeit mit dem Verein „Amîs da Mont Quarine“ von Cormons, dem Società Filologica Friulana und der ARLeF - Agenzie regionâl pe lenghe furlane (Regionalagentur für die friaulische Sprache) den Wettbewerb „DOLFO ZORZUT ZWEIJÄHRLICHER LITERARISCHER PREIS“ zum Gedenken an den friaulischen Schriftsteller Dolfo Zorzut, aus Cormons, aus.

Das Thema der Beiträge muss wie folgt lauten: **Von Dolfo Zorzut und Italo Calvino: Schreiben ohne Grenzen.**

Der zweijährliche Wettbewerb ist in vier Sektionen unterteilt:

A. NARRATIV

Preis in Höhe von 500,00 Euro für eine Kurzprosa oder eine Kurzgeschichte auf Italienisch, Friaulisch, Slowenisch, Deutsch, Bisiaco und Gradese.

B. GEDICHTE

Preis in Höhe von 500,00 Euro für ein Gedicht in italienischer, friaulischer, slowenischer, deutscher, bisaiotischer und gradesischer Sprache.

C. STUDENTEN

Preis in Höhe von 250,00 Euro in Form von Büchergutscheinen für eine Kurzgeschichte oder ein Gedicht in italienischer, friaulischer, slowenischer, deutscher, bisanischer und gradesischer Sprache.

D. THEATERSTÜCK

Der beste Text wird dem Publikum in Form einer szenischen Lesung oder einer Theateraufführung präsentiert.

REGELUNG

Art. 1 - TEXTE

Die Texte aller Sektionen müssen unveröffentlicht, gedruckt und auf einem Datenträger verfügbar sein.

Die Werke können in Italienisch, Friaulisch, Slowenisch, Deutsch, Bisiaco und Gradese verfasst werden.

Narrativer Teil: die erforderlichen Texte sollen mindestens 3 bis maximal 5 Seiten fassen, 30 Zeilen mal 60 Anschläge.

Dichterischer Teil: eine Sammlung von mindestens 3 bis maximal 5 Gedichten ist erforderlich.

Art. 2 - VERSAND

Die Arbeiten können in **digitalem Format** bis zum **31. Dezember 2025, 12:00 Uhr**, an die PEC-Adresse **comune.cormons@certgov.fvg.it** gesendet werden. Jedes Werk darf nur den Titel der Erzählung und den gewählten Teil enthalten, ohne Hinweis auf den Autor. Die **Daten des Autors müssen in einer anzuhängenden Datei, in der Email, angegeben werden.**

Die Werke können **auch persönlich in der Stadtbibliothek von Cormons**, Via Matteotti, 77 - 34071 Cormons, **abgegeben werden**. Die Texte müssen in **fünf Kopien** gedruckt werden und in **einem versiegelten Umschlag** mit der Aufschrift „**9. zweijährlicher Literaturpreis Dolfo Zorzut**“ und der **Angabe des Teils**, für die sie eingereicht werden, eingereicht werden; sie müssen **anonym** und von einem **versiegelten Umschlag** begleitet werden, der die **persönlichen Daten** des Autors, wie seine Adresse, seine Telefonnummer und die Nummer der eingereichten Werke enthält; für den **Studententeil** muss auch **die Klasse und die Schule** angegeben werden.

Die Einsendung kann auch per **Einschreiben mit Rückschein** erfolgen, und zwar immer vor dem **31. Dezember 2025, 12:00 Uhr**. Bei Eintreffen, nach dem angegebenen Datum, gilt der Poststempel des Postamtes als Nachweis.

Die Organisation garantiert, dass die angeforderten persönlichen Daten ausschließlich für die Zwecke des Wettbewerbs unter Einhaltung der EU-Verordnung 679/2016 verwendet werden.

Art.3 - JURY

Die Beiträge werden von einer qualifizierten Jury geprüft, die von den Organisatoren ernannt wird und sich aus Experten, Lehrern, Journalisten und Schriftstellern besteht.

Die Entscheidungen der Jury sind endgültig. Wird kein Werk in den Sektionen für preiswürdig befunden, wird der Preis nicht verliehen oder - im Falle eines Ex-aequo - zu gleichen Teilen auf die für preiswürdig befundenen Werke, derselben Sektion aufgeteilt.

Art. 4 - EINGESTELLTE WERKE

Die Jury behält sich das Recht vor, weitere Werke zu benennen, die sie für besonders wertvoll halten.

Art. 5 - URHEBERRECHT

Das künstlerische und literarische Eigentum der Werke verbleibt beim Autor, der den Veranstaltern die kostenlose Erlaubnis erteilt, die Texte oder Teile davon in Zeitungen, Zeitschriften oder im Internet unter Angabe des Namens des Autors zu veröffentlichen.

Zu diesem Zweck müssen die Teilnehmer in dem versiegelten Umschlag oder der gemäß Art. 2 bereitgestellten Datei eine Erklärung beifügen, dass es sich um ein „unveröffentlichtes Werk“ handelt. Dass, das eingereichte Material in keiner Weise die Rechte Dritter, bestehender Gesetze sowie Vorschriften verletzt und dass sie die gesamte Verantwortung für den Inhalt übernehmen, wobei sie die Organisation ab sofort von jeglicher Verantwortung hinsichtlich der Veröffentlichung derselben entbinden.

Es werden keine Urteile über nicht klassifizierte Werke bekannt gegeben.

Art. 6 - INFORMATIONEN

Die Teilnahme am Wettbewerb setzt die volle Akzeptanz der vorliegenden Ausschreibung voraus und beinhaltet die Erlaubnis des Autors an die Gemeinde, die angegebenen persönlichen Daten aufzubewahren, wobei die Verwendung dieser Daten ausschließlich im Zusammenhang mit dem Preis und den damit verbundenen Vorgängen erfolgt und eine Verwendung zu anderen als den vorgesehenen Zwecken ausgeschlossen ist.

Art. 7 - PRÄMIERUNG

Die Preisträger und die in die engere Wahl gekommenen Autoren werden schriftlich benachrichtigt, ebenso wie das Datum und die Uhrzeit der Preisverleihung.

9° PREMIO LETERARIO BIENAL “DOLFO ZORZUT”

EDIZION 2025

La Cumun de Cormons in colaborazion cun la Sociazion de Cormons “Amîs da Mont Quarine”, la Società Filologica Furlana e l'ARLeF – Agenzie regional pe lenghe furlane (Agenzia regional pa' la lengua furlana), la bandisse al concurs “PREMIO LETERARIO BIENAL DOLFO ZORZUT” in memoria de Dolfo Zorzut, scrittor de Cormons.

Al tema de le opare deve essar: **Da Dolfo Zorut e Italo Calvino: scritture senza confine.**

Al concurs bienal, al se spartisse in quatro sezioni:

A. SCRITI

Premio de **500 euri** par un scrit curt o par 'na contada in talian, furlan, sloven, todes'c, bisiac e gradisan.

B. PUISIA

Premio de **500 euri** par 'na puisia par talian, furlan, sloven, todes'c, bisiac e gradisan.

C. STUDENTI

Premio de **250 euri** in aboni par conprar libri par 'na contada o par 'na puisia in talian, furlan, sloven, todes'c, bisiac e gradisan.

D. UN SCRIT PA'L TEATRO

Al mei scrit al sarà **presentà al pubblico**, let o come opara teatral.

REGOLAMENT

Art. 1 - TESTI

I testi de ogni seziun dovarà essar novi, stanpadi e anca a disposizion par via informatica.

Le opare podarà essar scrite in talian, furlan, sloven, todes'c, bisiac e gradisan.

Sezion scriti: se dimanda testi de 3 a 5 cartele, de 30 righe par 60 batude.

Sezion puisia: se dimanda de 3 a 5 puisie.

Art.2 - SPEDIZION

I lavori pol essar mandadi vanti le **ore 12.00** del **31 de dezenbar 2025** a l'indiriz PEC **comune.cormons@certgov.fvg.it**. Ogni opara la dovarà ver sol che al titul del lavor e la seziun sielta senza pandar gnente de l'autor: **nome e cognome i dovarà essar scriti in t'un altro file de tacar a la mail.**

I lavori podarà anca essar **consegnadi a man in Biblioteca cumunal de Cormons, Via Matteotti, 77 – 34071 Cormons**. I scriti dovarà rivar **in zingue copie in t'un pac serà**, cun la scritta fora **“9° Premio letterario biennale Dolfo Zorut”** e cun l'indicazion de la seziun 'ndove che se vol partipizar; i dovarà essar **senza nome** e cunpagnadi de 'na **busta serada** cun drento nome, cognome, indiriz, numar de

telefono de l'autor e 'l **numar de le opare presentade**, par la **sezion studenti** va segnà anca **la classe e la scola**.

Se podarà anche consegnar i lavori cu'na **letera raccomandada cun ricevuta de ritorno**, senpre **vanti de le ore 12.00 del 31 dezerber 2025**. Se le riva dopo de sta data se tignirà cont de la data del tinbro postal.

L'organizazion garantisce che i dati personai che la dimanda i vignarà dopradi sol par quel che ocore pa'l concurs, come che dise al Regolament UE 679/2016.

Art.3 - ZURIA

I lavori sarà saminadi de una zuria de grandò nivel, nominada dei organizzatori, fata de esperti del setor, insegnanti, zornalisti e scritori.

No se discute la decision de la zuria. Se nissun lavor de la sezion merita un premio, al premio no'l sarà dà, opur, -ta'l caso de ex-aequo- al sarà spartì in parti conpagne tra le opere zudicade bone de la stessa sezion.

Art.4 - OPARE SEGNALADE

La zuria podarà segnalar opare cunsiderade bone.

Art.5 - DIRITO DE AUTOR

La proprietà artistica e leteraria la resta dei autori che i ghe cunzede ai organizzatori, agratis, al consens par publicar i testi o tochi dei testi su zornai, riviste o sul Web, senpre cu'la citazion del nome de l'autor.

Par sto mutiu i partezipanti varà de ligar ta la busta serada o ta'l file che i manda (art.2), 'na dichiarazion che se trata de 'na "opara mai publicada", che 'l material no'l xe in contrast coi diriti de altri, cu'la leze e coi regolamenti de des e de esser cunpussudi de quel che i ga scrit, gavandoghe a la organizazion la responsabilità de la publicazion.

No sarà fati cognossar i iudizi su le opare che no le sarà classificate.

Art.6 - INFORMATIVA

La partecipazion al concurs vol dir che se aceta in pien quel che xe scrit ta'l bando e che se ghe dà a la Cumun l'autorizazion a salvar i dati personai, savendo che i pol vignir dopradi sol per quel che ga a che far cul premio, mai par altre robe.

Art.7 - PREMIAZION

La comunicazion a chi che ga vint e ai autori segnaladi, cun l'indicazion del zorno e de l'ora de la zerimogna de premiazion, la vignarà fata in forma scritta.

9° PREMIO LETTERARIO BIENNALE “DOLFO ZORZUT”

EDIZIONE 2025

El Comun de Cormòns in colaborassion co' l'Associassion cormonese “Amîs da Mont Quarine”, la “Società Filologica Friulana” e l'ARLeF “Agjenzie regionâl pe lenghe furlane” (Agenzia regional per la lengua furlana), 'l bandisse el concorso “PREMIO LETTERARIO BIENNALE DOLFO ZURZUT” per ricordâ el scritôr furlan de Cormons Dolfo Zorzut.

El tema dei scriti 'l deve êsse: ***Da Dolfo Zorzut e Italo Calvino: scriti senza confin.***

El concorso, che 'l vien fato ogni do ani, el se divide in quatro sessiuni:

A. SCRITI IN PROSA

Premio de **sinquesento (500) euro** per una prosa curta o un racconto in 'talian, furlan, sloven, todesco, bisiaco e graisan.

B. PUISIA

Premio de **sinquesento (500) euro** per una puisia in 'talian, furlan, sloven, todesco, bisiaco e graisan.

C. STUDINTI

Premio de **dosentosinquanta (250) euro** bon per conprâ libri, per un racconto o una puisia in 'talian, furlan, sloven, todesco, bisiaco e graisan.

D. TESTO TEATRAL

Al testo piû belo vignarà **presenta al publico** in forma de letura scenica o spettacolo teatral.

REGOLAMENTO

ART. 1 - TESTI

I testi de dute le session i deve êsse mai publicai, stanpai e dispunibili su base informatica.

Le opere le podarà êsse scrite in 'talian, furlan, sloven, todesco, bisiaco e graisan.

Session scriti in prosa: se domanda testi de un minimo de 3 a un massimo de 5 cartele ogniduna de 30 righe de 60 batude.

Session puisia: se domanda una racolta composta de un minimo de 3 a un massimo de 5 puisie.

ART. 2 - SPEDISSION

Le opere le se pol mandà in **“formato digitale”** fin le ore **12.00 del 31 dicembre 2025** a l'indirisso “email” **comune.cormons@certgov.fvg.it**. Ogni opera la dovarà riportâ solo 'l titolo del racconto e la

session sielta senza nissun riferimento a l'autor. **Le sove generalità le dovarà êsse riportae in un “file” zontao a la “mail”.**

Le opere le se pol portà anche a man in “Biblioteca comunal de Cormòns”, Via Matteotti, 77 – 34071 Cormòns. I testi i dovarà êsse missi **in cinque copie, in busta seràgia**, su la qual se dovarà scrîve: **“9° Premio letterario biennale Dolfo Zorzut”** scrivendo anche in che session se vol concôre; i dovarà **êsse anonimi** e 'conpagnai de una **busta seràgia** co' drento le generalità, l'indirisso, el numero de telefono de l'autor e **l numero de le opere** che l'ha presentao. Per la session studenti bisogna anche indicâ la classe e la scuola che se frequenta.

Le opere se pol mandâle per posta **“raccomandata con ricevuta di ritorno”** senpre fin a le ore 12.00 del **31 dicembre 2025**. Se le dovessa rivâ dopo sta data, farave fede el tinbro de la Posta.

L'organisassion la garantisce che i dati personali domandai i vignarà doprai solo pel concorso, respetando 'l “Regolamento UE 679/2016”.

ART. 3 - GIURIA

Le opere le sarà esaminae da una giurìa qualificàgia, nominàgia dai organisaturi, fata de esperti, insegnanti, giornalisti, scrituri.

Le decision de la giuria le xe definitive. Se nissuna opera de le varie session la fossa giudicàgia degna del premio, questo no 'l sarà dao. In caso de ex-aequo, el premio 'l sarà spartio in parte conpagne fra le opere consideraee degne de la stessa session.

ART. 4 - OPERE SEGNALAE

La Giurìa la se riserva de segnalâ oltre opere consideraee particolarmente degne.

ART. 5 - DIRITO DE AUTOR

La proprietà artistica e leteraria de le opere la resta a l'autor che 'l concede gratis ai organisaturi el permesso de publicâ i testi o una parte su giornali, riviste o web, minsionando 'l nome de l'autor.

A sto proposito i concurenti i dovarà zontâ in te la busta seràgia o nel “file” minsionao a l'art. 2, una dichiarassion che se trata de “opera mai publicagia (inedita)”, che 'l material presentao no 'l va in nissun modo contro i diritti de oltre persone, le legi e i regolaminti in vigor e che 'l se tô ogni responsabilità de l'opera e che l'organisassion za de 'desso la resta fora de ogni responsabilità per quel che riguarda la sova publicassion.

I giudissi su le opere no classificaee i restarà segriti.

ART. 6 - INFORMASSION

L'autor che partecipa al concorso 'l aceta completamente sto bando e 'l autorisa 'l Comun a conservâ i dati personali che l'ha dichiarao solo per quel che riguarda el premio e le operassion relative, senza podê 'doprâlo per nissun altro motivo.

ART. 7 - PREMIASSION

I vinsituri e i auturi segnalai 'i vignarà informai per iscrito de la data e ora de la cerimonia de premiassion.